

# PUBLIC HEALTH FORUM

FORSCHUNG - LEHRE - PRAXIS

## MANAGING EDITORS

*Monika Huber, Berlin*

*Beate Blättner, Fulda*

*Alfons Holleederer, Nürnberg*

*Julika Loss, Regensburg*

*Martina Plaumann, Hannover*

*Johanne Pundt, Bremen*

*Jutta Rübiger, Berlin*

*Georg Reschauer, Freiburg*

*Achim Siegel, Freiburg*

*Jacob Spallek, Bielefeld*

*Ulla Walter, Hannover*

*Manfred Wildner, Oberschleißheim*

*Nicole Wolfram, Dresden*

DE GRUYTER

**ABSTRACTED/INDEXED IN** Baidu Scholar, Celdes, CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure), CNPIEC, EBSCO (relevant databases), EBSCO Discovery Service, Elsevier - EMBASE, Elsevier - SCOPUS, Genamics JournalSeek, Google Scholar, J-Gate, JournalTOCs, Naviga (Software), Primo Central (ExLibris), ReadCube, ResearchGate, SCImago (SJR), Summon (Serials Solutions/ProQuest), TDOne (TDNet), Ulrich's Periodicals, Directory/ulrichsweb, WorldCat (OCLC)

ISSN 0944-5587 · e-ISSN 1876-4851

Alle Informationen zur Zeitschrift, wie Hinweise für Autoren, Open Access, Bezugsbedingungen und Bestellformulare, sind online zu finden unter [www.degruyter.de/journals/pubhef](http://www.degruyter.de/journals/pubhef)

**MANAGING EDITOR** Dr. med. Monika Huber, MPH, VDI/VDE Innovation + Technik GmbH, Steinplatz 1, 10623 Berlin, Germany, Tel.: +49 30 310078-417, Fax: +49 30 310078-247, Email: [monika.huber@vdivde-it.de](mailto:monika.huber@vdivde-it.de)

**JOURNAL MANAGER** Esther Markus, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05 – 127, Fax: +49 (0)30 260 05 – 250, Email: [esther.markus@degruyter.com](mailto:esther.markus@degruyter.com)

**RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS** Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany. Tel.: +49 (0)30.260 05-226, Fax: +49 (0) 30.260 05-264, Email: [anzeigen@degruyter.com](mailto:anzeigen@degruyter.com)

© 2016 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

**TYPESETTING** Compuscript Ltd., Shannon, Ireland

**PRINTING** Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim  
Printed in Germany



## Contents

### Themenschwerpunkt: Stadtentwicklung, Sozialraum und Gesundheit

#### Editorial — 249

Rainer Fehr

#### **Urban Health/StadtGesundheit in Deutschland — 251**

Urban Health in Germany

Gesine Bär und Ina Schaefer

#### **Partizipation stärkt integrierte kommunale Strategien für Gesundheitsförderung — 255**

Participation strengthens integrated municipal strategies for health promotion

Christa Böhme und Christiane Bunge

#### **Umweltgerechtigkeit und gesundheitsfördernde Stadtentwicklung — 258**

Environmental justice and health-promoting urban development

Hendrik Baumeister und Claudia Hornberg

#### **Gesundheitsförderliche Potenziale von Stadtnatur für jedermann — 261**

Health promoting potentials of urban nature for everybody

Gabriele Bolte und Steffen Andreas Schüle

#### **Welchen Beitrag kann sozialepidemiologische Forschung für eine gesundheitsfördernde Stadtentwicklung leisten? — 265**

How may social epidemiological research contribute to healthy city planning?

Anne Janz und Markus Heckenhahn

#### **Präventionsgesetz: Zum Stand der Umsetzung aus kommunaler Sicht — 269**

Prevention Act: the state of conversion from municipal view

Brigitte Borrmann und Nicole Rosenkötter

#### **Integrierte Berichterstattung für ressortübergreifende kommunale Gesundheitspolitik — 272**

Intersectoral (public health) reporting for integrated community health policies

Thomas Claßen und Odile Mekel

#### **Fachplan Gesundheit – ein neues Konzept für eine nachhaltige, gesundheitsförderliche Kommunalentwicklung — 275**

Public health action plan – a new concept for sustainable, healthy urban development

Waldemar Süß

#### **Quartiersbezogene Gesundheitsförderung – Erkenntnisse aus der Evaluation — 278**

Town quarter related health promotion – knowledge from evaluation

Ester Orban, Robynne Sutcliffe, Salman Ahmed und Susanne Moebus

#### **Potenziale der räumlichen Epidemiologie in der Metropole Ruhr — 281**

Potentials of spatial epidemiology in the Ruhr Metropolis

Nadine Wittmann und Gerhard Meinlschmidt

#### **Handlungsorientierter Sozialstrukturatlas Berlin: Methode und Anwendungsbereiche — 285**

Action-oriented Social Structure Analysis in Berlin: Methodological and contextual significance regarding the Triassic of urban development, social sphere and health

Malte Bödeker, Timo Deiters, Albert Eicher, Alfons Holleder, Florian Pfister und Manfred Wildner

#### **Wie können die Gesundheitsversorgung, -förderung und Prävention regional optimiert werden? Die Entwicklung der Gesundheitsregionen<sup>plus</sup> in Bayern — 290**

How to improve regional health care, health promotion and prevention. Bavarian Health Regions<sup>plus</sup> in Progress

Ulrike Igel, Matthias Romppel und Gesine Grande

#### **Deprivation der Wohnumgebung und Gesundheit von Vorschulkindern — 294**

Neighborhood deprivation and health of preschoolers

Henny Annette Grewe

**Prävention von Gesundheitsrisiken in städtischen Wärmeinseln — 298**

Prevention of health risks in urban heat islands

Wolfgang Schlicht, Frank Oswald und Maren Reyer

**Die altersfreundliche Stadt — 301**

The age-friendly city

Peggy Looks and Nicole Wolfram

**Healthy ageing – creating of city walks by and for citizens — 304**

Aktives Altern – Konzeption von Stadtpaziergängen von und mit Senioren

Karolina Mackiewicz

**Urban planning as a tool to enhance the health of city inhabitants — 307**

Stadtplanung als Instrument zur Verbesserung der Gesundheit städtischer Einwohner

Florinda Boschetti

**Mobility and health: European cities networking for sustainable mobility and healthier cities — 310**

Mobilität und Gesundheit: Zusammenarbeit Europäischer Städte für nachhaltige Mobilität und gesündere Städte

Alexander Krämer

**Megacities und Urban Health aus internationaler Perspektive — 313**

Megacities and urban health: an international perspective

Marja Tommola

**Making the better choice easy – Examples of how to manage mobility in commuting — 316**

Die bessere Wahl erleichtern – Beispiele die Mobilität im Berufsverkehr zu regeln

**Public Health Infos — 318**